拉赫玛尼诺夫
歌曲集
Lahemaninuofu
gequji
邓映易 张鹿樵 主编
中国时代经济出版社

音乐长廊书系

拉赫玛尼诺夫

歌曲集

Lahemanuofu gequji

邓映易　张鹿樵　主编

中国时代经济出版社

图书在版编目(CIP)数据

拉赫玛尼诺夫歌曲集/邓映易,张鹿樵主编.—北京:中国时代经济出版社,2002.1
(音乐长廊书系)
ISBN 7-80169-160-1
Ⅰ.拉… Ⅱ.①邓…②张… Ⅲ.歌曲-俄罗斯-选集 Ⅳ.J652
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 085886 号

音乐长廊书系
拉赫玛尼诺夫歌曲集
邓映易 张鹿樵主编

出 版 者	中国时代经济出版社 (原中国审计出版社)
地 址	北京东城区东四十条 24 号 青蓝大厦 11 层东办公区
邮政编码	100007
电 话	(010)88361317 64066019
传 真	(010)64066026
发行经销	各地新华书店经销
印 刷	北京昌平百善印刷厂
开 本	880×1230 1/16
版 次	2002 年 1 月第 1 版
印 次	2002 年 1 月第 1 次印刷
印 张	20.75
字 数	520 千字
印 数	1～3000 册
定 价	60.00 元
书 号	ISBN 7-80169-160-1/J·010

版权所有 侵权必究

前　言

拉赫玛尼诺夫(Sergri Vassilievitch Rachmaninoff, 1873－1943)是俄国著名的作曲家、钢琴家。生于俄国奥尼加，就学于莫斯科音乐学院，师从于阿伦斯基。创作中深受柴可夫斯基影响，有深厚的民族音乐基础，旋律丰富，擅长史诗式壮阔的音乐风格。

这位出生于富贵家庭，却一直向往着革命的作曲家，二十一岁就一举成名。在音乐史上，像他这样顺利的音乐家是少见的。在政治上他同当时的很多俄罗斯知识分子一样，对于十九世纪末到二十世纪初的俄国社会现实不满。1905年俄国爆发了资产阶级民主革命，虽然最终遭到失败，但是影响极其深远。此后一直到1918年"二月革命"，这一时期成为拉赫玛尼诺夫创作力最为旺盛的阶段。

本书所编入的83首歌曲，便是拉赫玛尼诺夫从1890年至1916年间所创作的，那沁人心肺、动人心弦的首首歌曲，正体现了拉赫玛尼诺夫的抒情风格，标志着从19世纪末到20世纪初俄罗斯音乐艺术发展的新阶段，歌曲以内容深刻、热情洋溢、感情充沛、音乐表现手法别具一格而深受欢迎并广为流传。

编　者

2002年1月

目　录

1. 在圣殿的大门外 ……(1)
2. 我对你什么也不会讲 ……(4)
3. 你又震颤起来，啊心扉 ……(9)
4. 四月春光多明媚 ……(12)
5. 暮色降临……(16)
6. 绝望者之歌 ……(20)
7. 落花飘零……(25)
8. 你可记得那晚 ……(28)
9. 你可感到我的思念 ……(32)
10. 啊，不，求你别离开我 ……(35)
11. 清　晨……(39)
12. 在寂静神秘的夜晚 ……(42)
13. 别唱，美人 ……(47)
14. 啊你，我的田野……(52)
15. 从前，我的朋友……(57)
16. 河水中的睡莲 ……(61)
17. 孩子！你像一朵鲜花，多么美丽 ……(64)
18. 沉　思……(66)
19. 不幸我爱上了他 ……(71)
20. 梦 ……(73)
21. 祈　祷……(75)
22. 我等着你 ……(80)
23. 小　岛……(83)
24. 往日的爱情 ……(85)
25. 重　逢……(88)
26. 夏　夜……(91)
27. 大家这样爱你 ……(97)
28. 别相信我，朋友！ ……(100)
29. 啊，不要悲伤 ……(103)
30. 她像中午一样美丽 ……(107)
31. 在我心中……(110)
32. 春　潮……(113)
33. 时刻已到……(119)
34. 命　运……(122)
35. 新坟上 ……(134)

试读结束：需要全本请在线购买：　www.ertongbook.com

36. 黄　昏 ……(136)
37. 他们已回答 ……(139)
38. 丁香花 ……(142)
39. A. 缪塞选段 ……(145)
40. 这儿真好 ……(148)
41. 黄雀仙去 ……(150)
42. 旋　律 ……(154)
43. 在圣像前 ……(160)
44. 我不是先知 ……(164)
45. 我多痛苦 ……(167)
46. 夜 ……(171)
47. 我有多少隐衷 ……(176)
48. 我被剥夺了一切 ……(179)
49. 让我们休息 ……(181)
50. 两次分手 (对话) ……(183)
51. 我们即将离去,亲爱的 ……(190)
52. 耶稣复活了 ……(193)
53. 给孩子们 ……(196)
54. 我在恳求宽容 ……(200)
55. 我又成为孤单一人 ……(204)
56. 窗　外 ……(207)
57. 喷　泉 ……(209)
58. 凄凉的夜 ……(212)
59. 昨晚我们又相逢 ……(215)
60. 戒　指 ……(218)
61. 一切都会过去 ……(227)
62. C. 拉赫玛尼诺夫致 K.C. 斯坦尼斯拉夫斯基 ……(229)
63. 缪　斯 ……(234)
64. 在我们每个人的心中 ……(240)
65. 风　暴 ……(243)
66. 微风轻轻吹过 ……(248)
67. 阿里翁 ……(253)
68. 拉撒路复活 ……(260)
69. 这不可能 ……(263)
70. 音　乐 ……(266)
71. 你了解他 ……(269)
72. 难忘的一天 ……(272)
73. 农　奴 ……(274)
74. 多么幸福 ……(279)
75. 韵律难调 ……(285)
76. 声乐练习曲(无词) ……(296)
77. 选自圣经新约约翰福音(第十五章第十三节) ……(300)

78. 深夜在我花园里 ……(302)
79. 致　她 ……(304)
80. 雏　菊 ……(308)
81. 捕鼠人 ……(311)
82. 梦 ……(317)
83. 啊　呜! ……(322)

献给M.A.斯洛诺夫

М.А. Слонову

1. У ВРАТ ОЬИТЕЛЛИ СВЯТОЙ

在圣殿的大门外

杨德友译词
邓映易
邓欣欣配歌

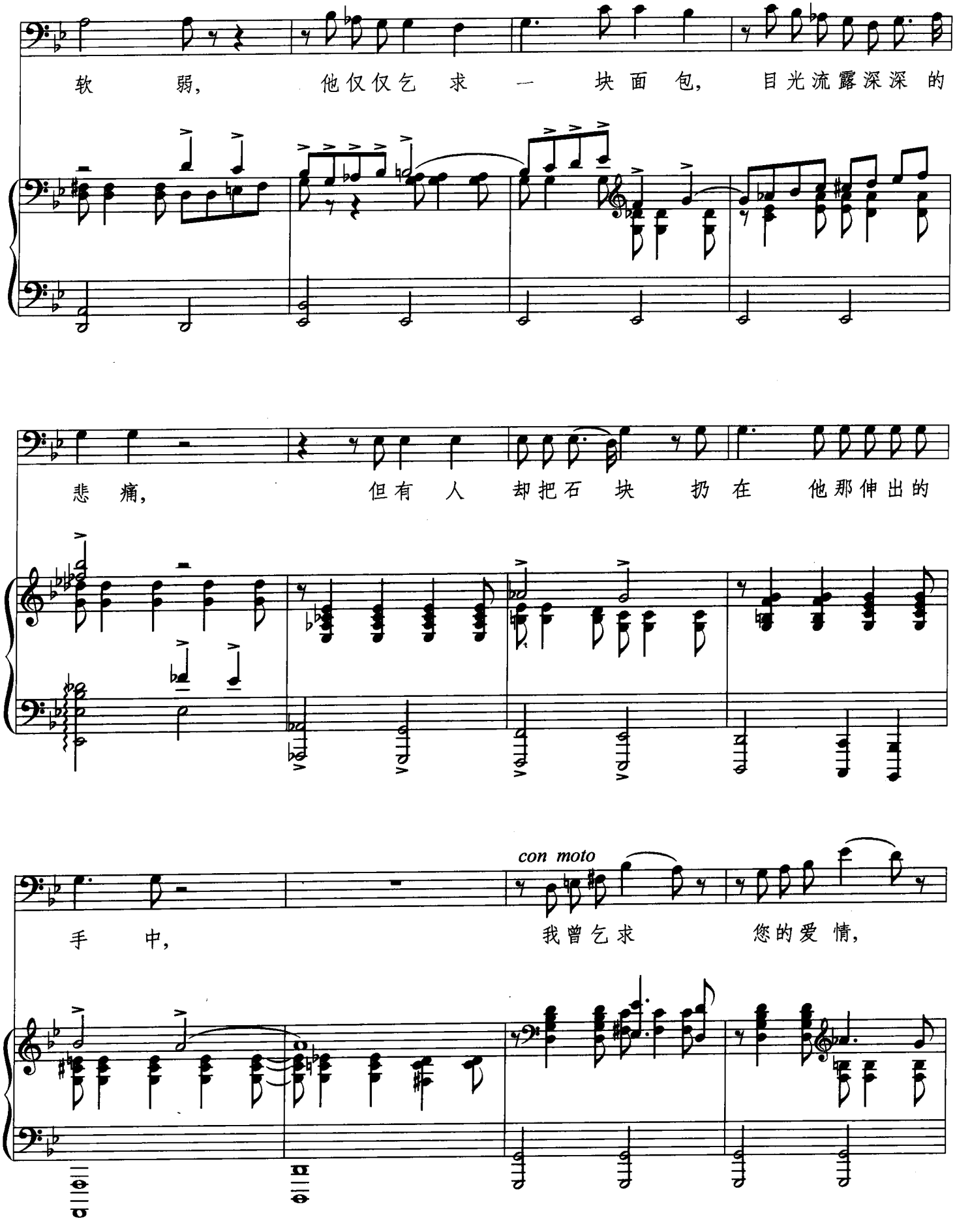
M.莱蒙托夫词

Andante

ф-II

在 圣 殿 大 门的 外 面， 有 一 个乞丐恳求

施 舍， 他痛 苦、 饥饿又 干渴， 他 苍 白、无力、消 瘦、


软 弱，
他仅仅乞 求 一 块面 包，
目光流露深深 的
悲 痛，
但有 人 却把石 块 扔 在 他那伸出的
con moto
手 中，
我曾乞求 您的爱 情，

痛苦 思念的热 泪 如 泉 涌。 但 我 那最真挚的爱

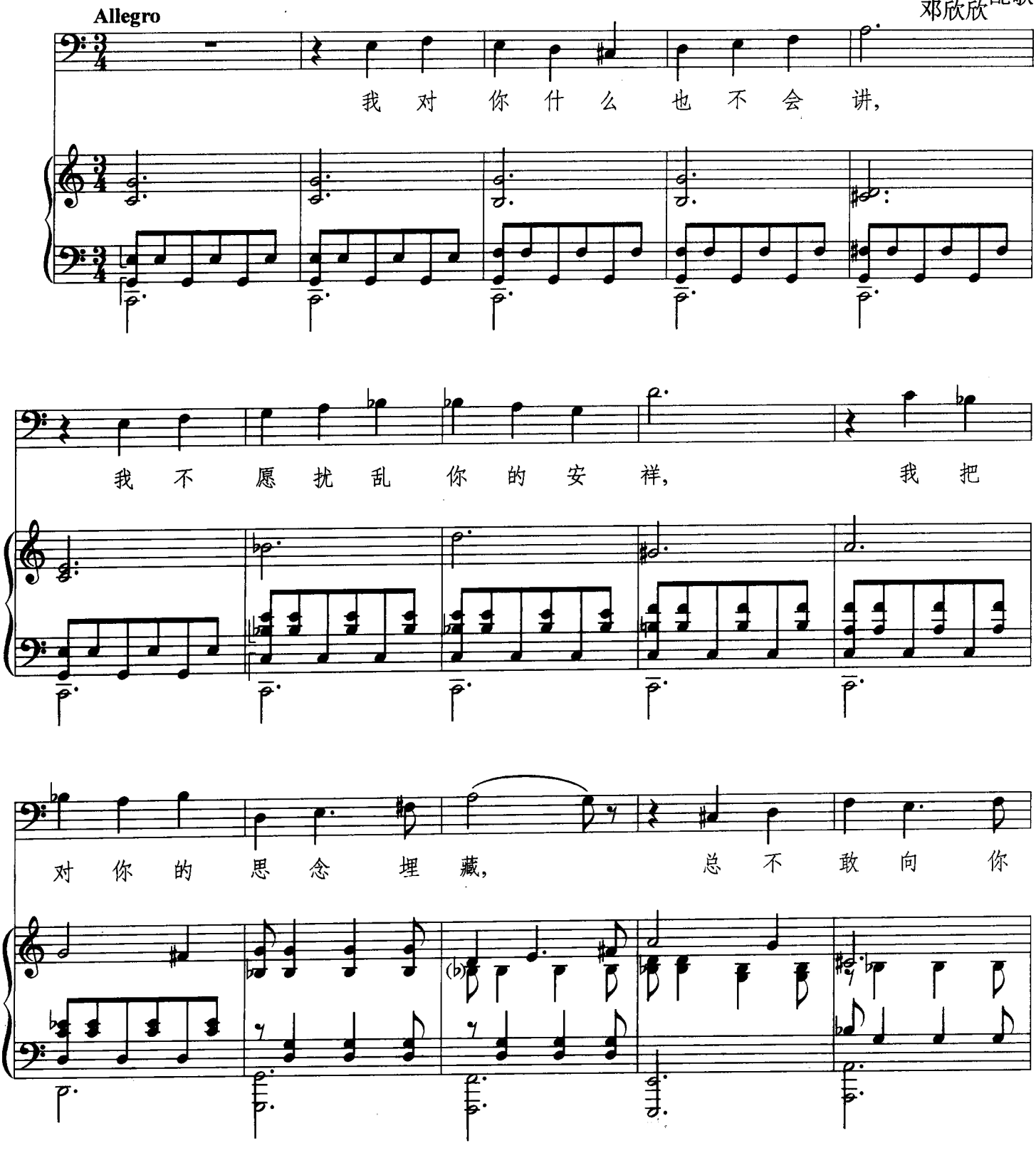
情 却永远 遭 到您 的 嘲 弄。

2. Я ТЕБЕ НИЧЕГО НЕ СКАЖУ

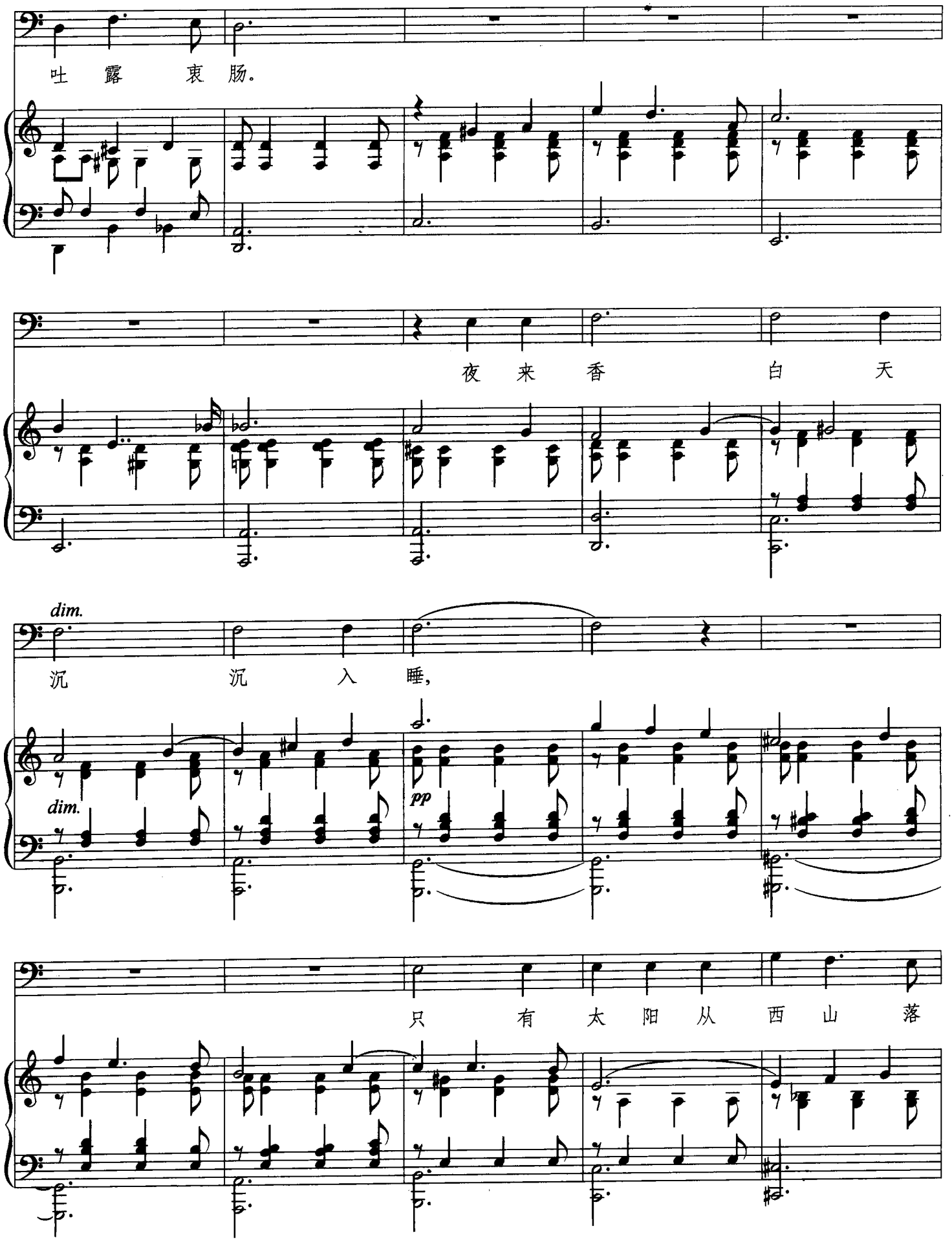
我对你什么也不会讲

杨德友译词
邓映易
邓欣欣配歌

A.费特词



试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com


吐 露 衷 肠。
夜 来 香 白 天
dim.
沉 沉 入 睡，
dim.
pp
只 有 太 阳 从 西 山 落

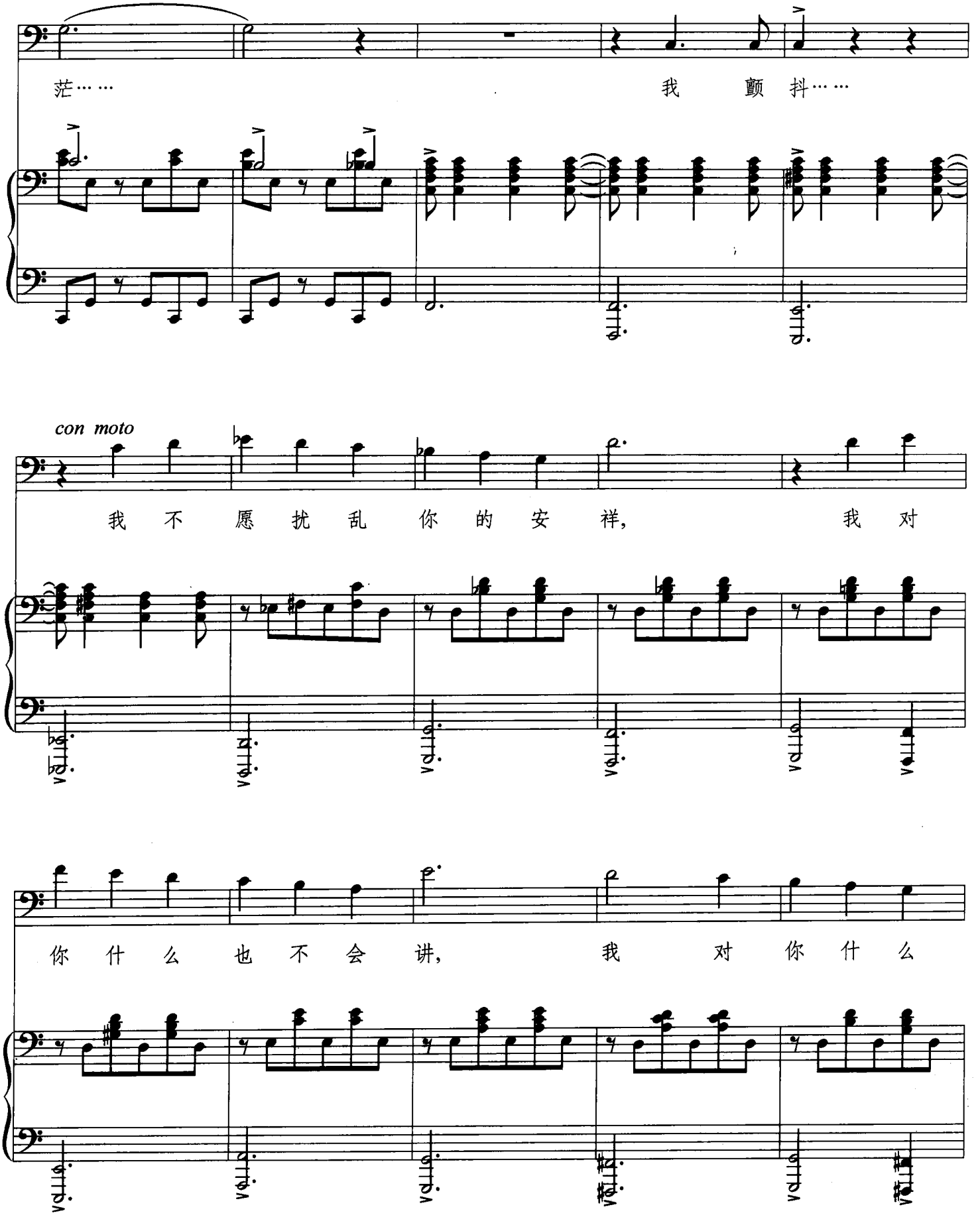
下，它的绿叶才静静展放，

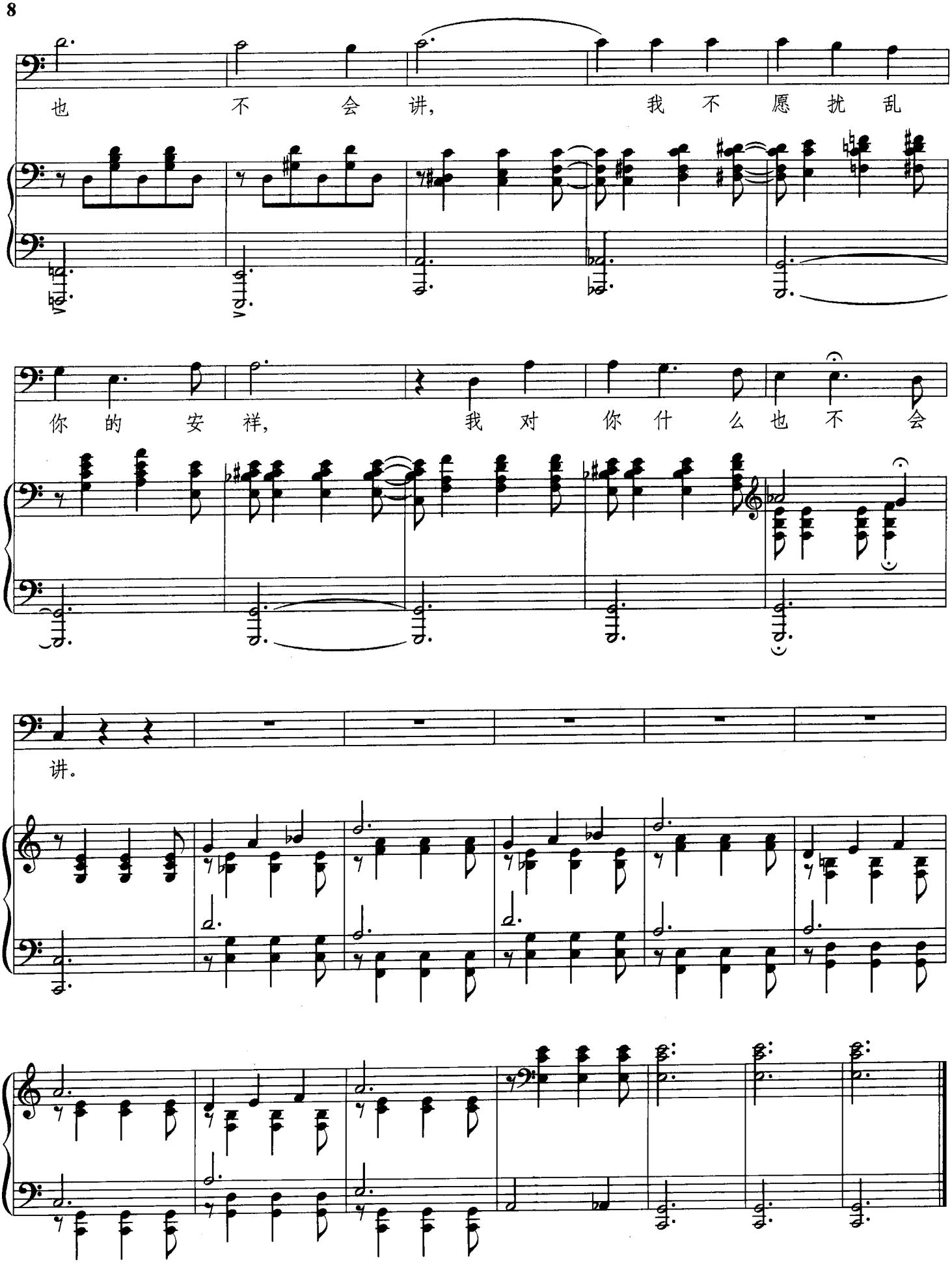
pp

我心中的花也会开

放。在我痛苦疲

惫的心底升起夜雾茫


茫……
我 颤 抖……
con moto
我 不 愿 扰 乱 你 的 安 祥，
我 对
你 什 么 也 不 会 讲，
我 对 你 什 么


也 不 会 讲， 我 不 愿 扰 乱
你 的 安 祥， 我 对 你 什 么 也 不 会
讲。

3. ОПЯТЬ ВСТРЕПЕНУЛОСЬ ТЫ, СЕРДЦЕ

你又震颤起来，啊心扉

H.格列科夫词

杨德友译词
邓映易
邓欣欣 配歌

Andante sostennto

你 又 震 颤 起 来， 啊 心 扉， 心

simile

灵 中 又 一 次展 现 幻 想的 光 辉， 我

热 情 的 话 语 从 胸 膛 中 迸 飞， 从

眼睛里涌出了热泪…… 声音也从胸膛中

迸飞，啊迸飞；还有充满柔情的

话语，那黑色的青睐，和洁白的

双手，那卷发和白皙的肩背，

试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com